

Shpresë Siqeca

Arkitektura folklorike  
në komunën e Prizrenit  
dhe të Malishevës

Folk architecture  
in Municipality of Prizren  
And Malishevo

Katalog i ekspozitës-Catalogue of exhibition

OJQ-NGO  
Gjeçovi-Prizren

© Të drejtat e rezervuara-All rights reserved

**Recenzentë-Reviewers:**

Prof. Dr. Ukë Xhemaj

Mr. Bashkim Lajçi

**Fotografitë-Photos:**

Autori-Author

Menduh Nushi

Instituti për Mbrojtjen e Monumenteve të Kulturës-

Prizren

Institute for Protection of Monuments

of Prizren

Katalogu u mbështetë financiarisht nga:

This catalogue is sponsored by:

**CH**  
**WB**  
Cultural  
Heritage without Borders  
**KULTURARV UTAN GRÄNSER**

## Përmbajtja-Content

4 Parathënie

5 Foreword

7 Arkitektura folklorike në komunën e Prizrenit dhe të  
Malishevës

11 Folk architecture in municipality of Prizren and Malishevo

15 Fotografitë-Pictures

19 Legjendat-Legends

## Parathënie

Ekspozita "Arkitektura folklorike në komunën e Prizrenit dhe të Malishëvës " përbëhet prej 200 fotografive dokumentare dhe artistike të arkitekturës folklorike të Prizrenit dhe të Malishevës. si dhe të Shqipërisë, Turqisë dhe Maqedonisë.

Ekspozita prezanton objektet e rrënuara të arkitekturës folklorike dhe të atyre të mbijetuara nga lufta e fundit në Kosovë. Ajo gjithashtu prezanton objektet e reja të ndërtuara në vend të objekteve të rrënuara.

Qëllimi i ekspozitës është të vizualizojmë gërshetimin e kulturës qytetare dhe fshatare si dhe ngjashmëritë dhe kontrastet në mes të vjetrës dhe të resë. Poashtu dëshirojmë të vëmë në spikamë sa është respektuar ligji mbi trashëgiminë me rastin e ndërtimit të këtyre objekteve: a janë ndërtuar në formë autentike, të modifikuar apo pa respektimin e kritereve ligjore mbi trashëgiminë.

Objektivi i ekspozitës është integrimi i arkitekturës folklorike në disejnin e planit të ri të Prizrenit dhe të Malishevës.

Porosia e ekspozitës është vetëdijësimi i shoqërisë civile për vlerat e arkitekturës folklorike, me qëllim të ruajtjes nga neglizhenca, dhe përcjellja e saj gjeneratave të ardhshme.

Ekspozita do të kontribuojë në ngritjen e kualitetit të jetës kulturore në Prizren dhe në zhvillimin e etno-turizmit.

Ekspozita hapet për nder të Ditëve të Trashëgimisë Evropiane-2009.

Donator i ekspozitës është Organizata Suedeze:  
Trashëgimia Kulturore pa kufij-zyra në Kosovë.

## Foreword

Exhibition "Folk architecture in Municipality of Prizren and Malishevo" consists of 200 artistic and documentary pictures of Prizren and Malishevo folk architecture, as well as from Albania, Turkey and Macedonia.

It presents ruined buildings of folk architecture and those which managed to withstand war destructions in the last war in Kosovo. It also presents new buildings, rebuilt in premises of ruined buildings. The aim of exhibition is to visualize the rural and town interlacing and the similarities and contrasts between the old and the new.

We'd also likes to emphasize the respect toward the law of inheritance on occasion of erecting of these buildings: whether they are erected relying on authentic form, modified, or regardless to inheritance law.

The objective of exhibition is folk architecture integration in new designed plan of Prizren and Malishevo Municipality.

The message of this exhibition is self-conscious of civil society regarding the values of folk architecture, aiming to preserve from neglecting and transferring it to generation which is about to come. The exhibition shall contribute in the raise of cultural life in Prizren and the development of ethno-tourism.

The exhibition will be opened on behalf of European Heritage Days-2009.

Donors of the exhibition are:

Sweden Organisation: CHWB-office in Kosovo



## ARKITEKTURA FOLKLORIKE NË KOMUNË E PRIZRENIT DHE TË MALISHEVËS

Ekspozita "Arkitektura folklorike në komunën e Prizrenit dhe të Malishevës" prezanton arkitekturën folklorike në komunën e Prizrenit, në regjionin e Hasit të Prizrenit në regjionin e Lumës dhe të Vrrinit dhe në komunën e Malishevës.

### PRIZRENI

Në ekspozitë prezantohen karakteristikat e përgjithshme dhe enterieri i shtëpive të pjesës rrafshinore dhe kodrinore të Prizrenit.

Sot shumë shtëpi karakteristike prizrenase të kësaj periudhe nuk ekzistojnë më: shtëpitë në mes të urës së Gurit dhe urës së Naletit, shtëpia e Abdyl agë Kazazit dhe e Shaqir Kazazit, konaku i Haxhi Izet Mashkullit, shtëpia e Tefik Telallit, e Nysret Dodës, e Osman Zhupit, e familjes Vaganxhiu, e familjes Mësërliu, e Abdyl agë Spahiu Perollit, e Reshit Tereqexhi-Vetimit, e Rifat Begut, e Myderriz Rrystem Shportës, konaku i Shaip Spahiut, shtëpia e Veli Bratkes, e Aziz Fishekçiu, e Shaqir agë Nishliut, e Asim Topojanit etj.

Disa shtëpi, pos vlerave arkitektonike, kanë vlera historike: shtëpia e Ymer Prizrenit, konaku i Shaip Spahiut, shtëpia e Daut agë Spahiu Perollit, shtëpia e Lazër Lumezit, e Musë Shehzades, e Destan Kabashit etj.

Në Prizren, disa lagje janë vënë nën mbrojtjen e Institutit për Mbrojtjen e Monumenteve në Prizren: lagjja e Shadërvanit, e Marashit dhe tri lagje tjera në pjesën e Epërme të qytetit. Gjithashtu janë vënë nën mbrojtje disa shtëpi individuale: shtëpia e Zeqir Sokolit, e Musë Shehzades, e familjes Grazhdo, e shejh Nexhat Shehut, Daut Perollit

etj.

Shtëpia e Musë Shehzades parashihet të revalorizohet në shtëpi-muze etnografik. Kjo shtëpi-muze do të prezantoj publikut të gjerë shtëpinë karakteristike prizrenase, me shumë elemente autentike të enterierit: tavane, dollapë, shkallë etj. Në këtë shtëpi-muze, çdo vit do të hapen ekspozita të përkohshme, me tematika të ndryshme etnografike.

### REGJIONI I HASIT TË PRIZRENIT

Në ekspozitë, nga regjioni i Hasit të Prizrenit prezantohen shtëpi të vjetra, shtëpi të tipit kullë, hambarë drithi e kosha misri. Këto shtëpi dhe kulla i përkasin fundit të shekullit XIX dhe fillimit të shekullit XX. Mjeshtrit ishin kryesisht nga Dibra dhe mjeshtër Torbeshë të Luginës së Lumbardhit.

Në mesin e kullave, ndodhen disa kulla të cilat ishin më mikpritëse dhe bukëdhënëse. Sidomos shquhen kulla e Kasum Tafë Rexhbeqajt në katundin Gjonaj dhe kulla e Smajl Ramë Karavidës në katundin Mazrek. Në të kaluarën, në këto kulla janë kryer shumë dasma dhe ceremoni të vdekjes.

Në luftën e fundit në Kosovë, në vitet 1998-9, në regjionin e Hasit të Prizrenit u dogjën shumë shtëpi të vjetra dhe kulla. Kullat e tjera u rrënuan në periudha të ndryshme kohore; në mesin e tyre të përmendim kullën e Hamelajve në katundin Gjonaj, një kullë tjetër në katundin Ramajë etj.

Sot, kullat nuk janë në gjendje të mirë dhe të ruajtura në gjendje autentike. Në secilën prej tyre janë bërë transformime të mëdha me qëllim të përshtatjes së tyre kërkesave të kohës. Disa prej kullave janë akoma të banueshme. Të tjerat shërbejnë si ahur, ose janë të braktisura. Sot në vend të tyre, janë ndërtuar shtëpi të reja.



## REGJIONI I LUMËS DHE I VRRINIT

Në ekspozitë prezantohet arkitektura folklorike dhe tekstilet e pesë katundeve të regjionit të Lumës dhe të katër katundeve tjera të regjionit të Vrrinit.

Në aspektin e arkitekturës folklorike, në këto katunde kemi regjistruar disa shtëpi të vjetra dhe tipin e shtëpisë kullë. Këto ndërtesa janë ndërtuar kryesisht prej gurësh. Ato janë shtëpi në gjysmëkat, një, dy, apo tri katëshe.

Sa i përket vjetërsisë, u regjistruan kulla të shekullit XIX dhe XX.

Në kullat e regjionit të Lumës dhe të Vrrinit, ornamentet janë punuar me gur dhe dru.

Ornamentet e gurit janë në skajet /qoshet/ e mureve të kullës, ku paraqitet motivi i diellit dhe i hënës dhe motivi i gjethit.

Ornamentet e drurit janë në tavane, pjesët e epërme të dyerve të dhomave, shtylla dhe dollapë. Ornamentet janë punuar me teknikën e drugdhendjes së cekët dhe të thellë, ku dominojnë motivet florale-lule e gjethe të stilizuara.

Nga aspekti i vlerave artistike, shquhet kulla e Avlla agës në katundin Zhur. Ajo gjithashtu ka qenë kullë shumë mikpritëse dhe bukëdhënëse. Ajo ruan vlera historike, arkitektonike dhe artistike, prandaj mendojmë se duhet të vehet në mbrojtje të ligjit.

Shumë shtëpi dhe kulla janë të rrënuara apo në rrënim e sipër. Ato janë rrënuar në periudha të ndryshme kohore, e sidomos në luftën e fundit në Kosovë, në vitet 1998-9.

Sot kullat nuk janë në gjendje të mirë. Disa prej tyre janë akoma të banueshme, ndërsa të tjerat shërbejnë si ahur ose janë të braktisura.

Në tekstilet e regjionit të Lumës dhe të Vrrinit, paraqiten motive zoomorfe, florale, gjeometrike, kozmike dhe fetare. Shpesh këto motive janë të kombinuara.

Në katundet e këtij regjioni, sot rallë punohet në vek, prandaj, në aspektin e artizanateve, katundet Zhuri dhe Vërmica duhet të përfshihen në ringjalljen e këtij artizanati. Në katundin Vërmicë, pranë restoranteve që kanë shumë vizitorë, duhet të hapet një shitore e artizanateve, ku gratë nga regjioni i Lumës, Vrrinit, Hasit të Prizrenit dhe Opojës do të shesin prodhimet e tyre si suvenire turistike. Në këtë mënyrë, do të ruhet trashëgimia etno-folklorike dhe do të zhvillohet etno-turizmi.

### KOMUNA E MALISHEVËS

Në ekspozitë prezantohet arkitektura e pasur dhe autentike folklorike e komunës së Malishevës.

Arkitektura folklorike e kësaj komune, kryesisht është e ndërtuar prej gurësh, ndërsa çatitë janë të mbuluara me gurë të rrafshita.

Në këtë trevë dominojnë kullat, të cilat i takojnë tipit të kullave të Rrafshit të Dukagjinit. Ato janë ndërtuar kryesisht në fund të shekullit XIX dhe në fillim të shekullit XX. Pjesa më e madhe e kullave janë dykatëshe. Kullat trekatëshe si dhe ndonjë kullë katërkatëshe rrallë mundë të gjinden. Disa prej tyre kanë dyshekllek druri, ndërsa shumica kanë dyshekllek guri.

Shumë objekte të arkitekturës folklorike janë rrënuar para shumë vitesh, ndërsa ato të mbijetuarat janë rrënuar definitivisht në luftën e fundit në Kosovë, në vitet 1998-1999.

Arkitektura folklorike në komunën e Malishevës nuk është në gjendje të mirë dhe ajo po shkatërrohet në mënyrë kontinuale. Nëse nuk ndërmerren masa për ruajtjen, konzervimin dhe restaurimin e saj, ndërtesat e vlefshme rrezikohen të zhduken apo të modifikohen sipas kërkesave të kohës.

## FOLK ARCHITECTURE IN MUNICIPALITY OF PRIZREN AND MALISHEVO

Exhibition "Folk Architecture in Municipality of Prizren and Malishevo " presents folk architecture in Municipality of Prizren, in the region of Has of Prizren, region of Luma and Vrrini and in the Municipality of Malishevo.

### PRIZREN

Exhibition presents general characteristics and internal of Prizren houses, located on plain and hill terrain.

Most of such characteristic Prizren houses of this period do not exist anymore: houses erected between the Stone and Naleti bridge, the house of Abdyl agë Kazazi and Shaqir agë Kazazi, the konak of Haxhi Izet Mashkulli, the house of Tefik Telalli, Nysret Doda and Osman Zhupi, the house of Vaganxhiu and Mësërliu family, the house of Abdyl agë Spahiu Perolli, Reshit Tereqexhi-Vetimi, Rifat Beg, Myderriz Rrystem Shporta, the konak of Shaip Spahiu, the house of Veli Bratke, Aziz Fishekçiu, Shaqir Nishliu, and Asim Topjani, etc.

Besides for architectural values, some of the houses are of historical value: the house of Ymer Prizreni, the konak of Shaip Spahiu, the house of Daut agë Spahiu Perolli, the house of Lazër Lumezi, Musë Shahzade and Destan Kabashi, etc.

Some of the quarters in Prizren are under the protection the Institute for Protection of Monuments in Prizren, such as: Shadërvan and Marash quarter as well as three other quarters on the Upper part of town. Some individual houses are also under protection: the house of Zeqir Sokoli, Musë Shehzade, the house of Grazhdo family, the house of shejh Nexhat Shehu and Daut Perolli, etc.

The house of Musë Shezade is foreseen to convert into ethnographic museum-house. This museum-house shall present to a broad public characteristic Prizren house, with much authentic interior elements, such as: ceilings, cupboards, stairs, etc. Temporary exhibitions, with different ethnographic topics, shall open every year in this museum-house.

### REGION OF HAS OF PRIZREN

In the exhibition, from region of Has of Prizren, old houses, kulla-type houses, granary and corn baskets are presented. These houses and kullas belong to the end of XIX-Th and beginning of XX-Th century. Workmen were mainly from Dibra and Torbeshë workmen of Lumbardh valley area.

Among the kullas, there are some most hosts and food serving. Particularly the most distinguished is the kulla of Kasum Tafë Rexhbeqaj in the village of Gjonaj and the kulla of Smajl Ramë Karavidaj in the village of Mazrek. Most of marriage and death ceremonies were carried out here in the past.

In the last war in Kosovo, in 1998-99, in the region of Has of Prizren many old houses and kullas were burnt. Other kullas were pulled down during different periods in the past; among them we have mentioned Hamelaj's kulla in village of Gjonaj and another kulla in village of Ramajë etc.

Nowadays, the kullas are not in stable condition and preserved in authentic way. There are huge transformations in each of them, aiming to adjust them to requests of time. Some of the kullas are still inhabited. Others serve as barns, or are abandoned. New house have been erected on their places today.

## REGION OF LUMA AND VRRINI

In the exhibition, folk architecture and textiles of five villages of Luma region and other four villages of Vrrini region are presented.

In aspect of folk architecture, we have registered some old houses and kulla-type houses in these villages. These premises are mainly erected of stone. They are half-floor, one, two or three floor houses.

As for their age, the kullas belonging to XIX-Th and XX-Th century were registered.

In the kullas of Luma and Vrrini region, ornaments are made by stone and wood.

Stone ornaments are on the corners of kulla walls, where the motive of sun, the moon and the leaf is presented.

Wood ornaments are on the ceilings, upper parts of the room doors, columns and cupboards. The ornaments are made by shallow and deep wood-carving technique, where mainly floral-flowers and styled leaves motives dominate.

From the artistic point of view, the Avlla aga kulla in village Zhur is remarkable. It was also very host and food-serving kulla. It has preserves historical, architectural and artistic values, therefore we consider it should be under protection of law.

Many houses or kullas are destroyed or are being destroyed due to different time periods, and particularly the last war in Kosovo in 1998-99.

The kullas today are in bed condition. Some of them are still inhabited, whereas others serve as barns, or are abandoned.

Regarding the textiles of Luma and Vrrini region; zoomorphic, floral, geometric, cosmic, and religious motives occur. Quite often, these motives are combined.

In the villages of this region, loom activities can rarely be seen, therefore, regarding it from handicraft aspect, villages Zhur and Vërmica should engage in revival of this handicraft.

In village Vërmicë next to the restaurants with plenty of guests, a handicraft shop should be opened, where the women from region of Luma, Vrrini, Has of Prizren and Opoja will sell their products as tourist souvenirs. In this way ethno-folkloric inheritance will be preserved and ethno-tourism shall develop.

### MALISHEVO MUNICIPALITY

Wealthy and authentic folk architecture of Malishevo Municipality is presented in the exhibition.

Folk architecture of this Municipality, is mainly constructed by stones, whereas the roofs are covered with plain stones.

In this territory, kullas are dominating buildings, which belong to type of Dukagjin Plain kullas. They are mainly erected by the end of XIX-Th and beginning of XX-Th century. Most of them are two-floor kullas. Three-floor and four-floor kullas cannot be seen very often. Some of them have wooden gallery, whereas most of them have stone gallery.

Many of folk architecture buildings have been pulled down many years ago, whereas remaining ones were definitely destroyed in the last war in Kosovo, in 1989-99.

Folk architecture in Municipality of Malishevo is in bad condition and is continuously being ruined. Unless preserving, conservation and restoration measures will take place, such valuable buildings are exposed to their destruction, or they should be modified to current requests of time.



Pamje e Prizrenit, fillimi i shekullit XX  
View of Prizren, the beginning of the XX Th century



Shtëpia e familjes Vaganxhiu, Prizren  
Vaganxhiu family's house, Prizren



Kulla e Pren Dej Lekajt, Shëngjergj,  
regjioni i Hasit të Prizrenit, 2002  
Pren Dej Lekaj's kulla,  
Shëngjergj, region of Has of Prizren,  
2002



Porta e jashtme në kullën e  
Smajl Ramë Karavidës,  
Mazrek, regjioni i Hasit të  
Prizrenit, 2003  
Outer gate of Smajl Ramë  
Karavida's kulla, region of Has  
of Prizren, 2003





Fragment i kullës së Ramadan Pulajt, Vërmicë, regjioni i Lumës  
Fragment of Ramadan Pulaj's kulla, Vërmicë, Luma region



Zemër tavani në kullën e Reshat Hoxhajt, Zhur, regjioni i Lumës  
Centerpiece of ceiling at Reshat Hoxhaj's kulla' Zhur, Luma region



Kulla e Rexhep dhe Hasan Shurdhës, Banjë, komuna  
e Malishevës  
Rexhep and Hasan Shurdhas' kulla, Banjë, Malishevo  
Municipality



Kulla e Bajram Hasanit,  
Llapçevë, komuna e  
Malishevës  
Bajram Hasani's kulla,  
Llapçevë, Malishevo  
Municipality

## Legjendat-Legends

1. Prizreni / Prizren /

2. Ura e Arasës pas djegjes, fillimi i shekullit XX, Prizren

Arasta's bridge after the burning, the beginning of the XX Th century, Prizren

3. Shtëpitë në afërsi të xhamisë së Gazi Mehmet Pashës, Prizren

Houses near Gazi Mehmet Pasha's mosque, Prizren

4. Shitoret dhe shtëpitë në tregun e drithit, në afërsi të xhamisë së Mehmet Kukli Begut, nuk ekzistojnë më, Prizren

Shops and houses near the corn market and Mehmet Kukli Beg's mosque, no longer existing, Prizren

5. Tregu i grave "qylan", Prizren

Women's market "qylan", Prizren

6. Kompleksi Monumental i Lidhjes Shqiptare të Prizrenit

Monumental Complex of Albanian League of Prizren

7. Fragment i orës së familjes së Ymer Prizrenit, fundi i shekullit XIX dhe fillimi i shekullit XX, Prizren, Kompleksi Monumental i Lidhjes Shqiptare të Prizrenit

Fragment of Ymer Prizreni's family clock, the end of the XIX-Th century and the beginning of the XX Th century, Prizren, Monumental Complex of Albanian League of Prizren

8. Fragment i dollapit në mur, pjesa e epërme e gdhendur në dru, gjysma e dytë e shekullit XIX, Prizren Kompleksi Monumental i Lidhjes Shqiptare të Prizrenit

Fragment of wall closet, upper part carved in wood, the second part of the XIX-Th century, Prizren-Monumental Complex of Albanian League of Prizren

9. Fragment i mesit dhe i bordurave të qilimit, endur me fije leshi shumëngjyrësh,

**fundi i shekullit XIX, Prizren-Kompleksi Monumental i Lidhjes Shqiptare të Prizrenit**

Fragment of carpets mid and border, made of multicolored wool, the end of the XIX-Th century, Prizren-Monumental Complex of Albanian League of Prizren

**10. Arkitektura e vjetër dhe e re e Prizrenit**

Old and new architecture of Prizren

**11. Arkitektura folklorike e Prizrenit / Kosovë /, Beratit, Krujës dhe Shkodrës / Shqipëri /, Stambollit / Turqi / dhe Strugës / Maqedoni /**

Folk architecture of Prizren /Kosovo/, Berat, Kruja and Shkodra / Albania /, Istanbul / Turkey /and Struga /Macedonia/

**Fig. 12, Prizreni sot**

Prizren today

**Fig.13, Prizreni në gjysmën e dytë të shekullit XIX**

Prizren in the second half of XIX-Th century

**Fig. 14, Konaku i Shaip Spahiut, Prizren**

Shaip Spahiu's konak, Prizren

**Fig. 15, Shtëpia e Veli Bratkes, Prizren**

Veli Bratke's house, Prizren

**Fig. 16, Shtëpia e Shemsidin Kirejtanit, Prizren**

Shemsidin Kirejtani's house, Prizren

**Fig. 17, Një pjesë e shtëpisë dhe e punëtorisë me makinën leshlënuerse të**

**Abdyl agë Kazazit, Prizren**

A part of the Abdyl agë Kazazi's dwelling house and the workshop with woolmake machine, Prizren

**Fig. 18, Shtëpia e Shaqir Kazazit, Prizren**

Shaqir Kazazi's house, Prizren

**Fig. 19, Konaku i Haxhi Izet Mashkullit, Prizren**

Haxhi Izet Mashkulli's konak, Prizren

**Fig. 20, Shtëpia " haremlleku " i Haxhi Izet Mashkullit, Prizren**

Haxhi Izet Mashkulli's dwelling house " haremllek ", Prizren

**Fig. 21, Shtëpia e familjes Vaganxhiu, Prizren**

Vaganxhiu family's house, Prizren

**Fig. 22, Shtëpia e familjes Mësërliu, Prizren, 1955**

Mësërliu family's house, Prizren, 1955

**Fig. 23 Shtëpia e Gani Dukagjinit, Prizren**

Gani Dugagjini's house, Prizren

**Fig. 24, Porta e jashtme e shtëpisë së Gani Dukagjinit, Prizren**

Outer gate of Gani Dugagjini's house, Prizren

**Fig. 25, Shtëpia e Ismet Sokolit, Prizren**

Ismet Sokoli's house, Prizren

**Fig. 26, Shtëpitë pranë xhamisë së Emin pashës, Prizren**

Houses near Emin Pasha's mosque, Prizren

**Fig. 27, Lagjja e saraçëve, Prizren**

" Saraç " quarter, Prizren

**Fig. 28, Shtëpia e Ali Biçakçiu, Prizren**

Ali Biçakçiu's house, Prizren

**Fig. 29, Porta e shtëpisë së Abdullah Cakës / Pomaku /, Prizren**

Outer gate of Abdulla Caka's / Pomaku / house, Prizren

**Fig. 30, Trokitëse në portën e shtëpisë së Abdullah Cakës / Pomaku /, Prizren**

Gate knocker on outer gate of Abdullah Cakas/Pomaku / house, Prizren

**Fig. 31, Shtëpia e familjes Grazhdo, Prizren**

Grazhdo family's house, Prizren

**Fig. 32, Shtëpia e Asim Topojanit, Prizren**

Asim Topojani's house, Prizren

Fig. 33, Lagjja e Suzit, Prizren

" Suzi " quarter, Prizren

Fig. 34, Lagjja e " Tabhanes ", Prizren

" Tabhana " quarter, Prizren

Fig. 35, Shtëpia e Adem agë Gjonit, Prizren

Adem agë Gjoni's house, Prizren

Fig. 36, Shtëpia e Daut agë Spahiu Perollit, Prizren

Daut agë Spahiu Perolli's house, Prizren

Fig. 37, Shtëpia e Rifat beut, Prizren

Rifat beu's house, Prizren

Fig. 38, Shtëpia e Hilmi Hisarit, Prizren

Hilmi Hisari's house, Prizren

Fig. 39, Kornizë druri në shtëpinë e Hilmi Hisarit, Prizren

Wooden frame at Hilmi Hisari's house, Prizren

Fig. 40, Tre shtëpi në afërsi të urës së Naletit, Prizren

Three houses near Naletit's bridge, Prizren

Fig. 41, Shtëpia e Qamil Krasniqit, Prizren

Qamil Krasniqi's house, Prizren

Fig. 42, Shtëpia e Hasan Xhejlanit, Prizren

Hasan Xhejlani's house, Prizren

Fig. 43, Kornizë druri në shtëpinë e Hasan Xhejlanit, Prizren

Wooden frame at Hasan Xhejlani's house, Prizren

Fig. 44, Shtëpia e Pashk Sokolit, Prizren

Pashk Sokoli's house, Prizren

Fig. 45, Shtëpia e Hamzë Futkos, Prizren

Hamzë Futko's house, Prizren

Fig. 46, Shtëpia e Ymer Qyses, Prizren

Ymer Qyse's house, Prizren

- Fig. 47, Një shtëpi në lagjen e Marashit, Prizren  
A house in the " Marash " quarter, Prizren
- Fig. 48, Shtëpia e Kadime Planejës, Prizren  
Kadime Planeja's house, Prizren
- Fig. 49, Shtëpia e Lazër Lumezit, Prizren  
Lazër Lumezi's house, Prizren
- Fig. 50, Shtëpia e Mark Kashnjekit, Prizren  
Mark Kashnjeki's house, Prizren
- Fig. 51, Shtëpia e Fran Kocit, Prizren  
Fran Koci's house, Prizren
- Fig. 52, Shtëpia e Durmish Sheros, Prizren  
Durmish Shero's house, Prizren
- Fig. 53, Një shtëpi në lagjen e Epërme të Prizrenit  
A house in the Upper quarter of Prizren
- Fig. 54, Shtëpia e Leman Bërlajollit, Prizren  
Leman Bërlajolli's house, Prizren
- Fig. 55, Shtëpia e Gazmend Halimit, Prizren  
Gazmend Halimi's house, Prizren
- Fig. 56, Kapitel druri në shtëpinë e Gazmend Halimit, Prizren  
Wooden capital at Gazmend Halimi's house, Prizren
- Fig. 57, Shtëpia e Muhamed Tatarit, Prizren  
Muhamed Tatari's house, Prizren
- Fig. 58, Shtëpia e familjes Rrekathati, Prizren, 1955  
Rrekathati family's house, Prizren, 1955
- Fig. 59, Oxhaku në shtëpinë e Qamil Krasniqit, Prizren  
Hearth at Qamil Krasniqi's house, Prizren
- Fig. 60, Banjoja dhe stufa në një shtëpi prizrenase  
Bathroom and stove in one of Prizren's house
- Fig. 61, Banjoja dhe stufa në shtëpinë e Hilmi Hisarit, Prizren

Bathroom and stove at Hilmi Hisari's house, Prizren

**Fig. 62, Dollapi i murit, banjoja dhe stufa në shtëpinë e Ramiz Shehut, Prizren**

Wall closet, bathroom and stove at Ramiz Shehu's house, Prizren

**Fig. 63, Tavani në shtëpinë e Gazmend Halimit, Prizren**

Ceiling at Gazmend Halimi's house, Prizren

**Fig. 64, Tavani në shtëpinë e Hilmi Hisarit, Prizren**

Ceiling at Hilmi Hisari's house, Prizren

**Fig. 65, Tavani në shtëpinë e Muhamed Tatarit, Prizren**

Ceiling at Muhamed Tatar's house, Prizren

**Fig. 66, Zemër tavani në shtëpinë e Reshit Tereqexhi-Vetimit, Prizren**

Centerpiece of ceiling at Reshit Tereqexhi-Vetimi's house, Prizren

**Fig. 67, Rozetë e cepit të tavanit në shtëpinë e Reshit Tereqexhi-Vetimit, Prizren**

Angle rosette of ceiling at Reshit Tereqexhi-Vetimi's house, Prizren

**Fig. 68, Tavani në shtëpinë e Hilmi Hisarit, Prizren**

Ceiling at Hilmi Hisari's house, Prizren

**Fig. 69, Porta e dhomës në një shtëpi prizrenase**

Room gate in one of Prizren's house

**Fig. 70, Dollapi i murit në shtëpinë e Musë Shehzades, Prizren**

Wall closet at Musë Shehzade's house, Prizren

**Fig. 71, Dollapi i murit në shtëpinë e Reshit Tereqexhi-Vetimit, Prizren**

Wall closet at Reshit Tereqexhi-Vetimi's house, Prizren

**Fig. 72, Fragment i dollapit të murit në shtëpinë e Reshit Tereqexhi-Vetimit, Prizren**

Fragment of wall closet at Reshit Tereqexhi-Vetimi's house, Prizren



Fig. 73, Dollapët e murit në shtëpinë e Muhamed Tatarit, Prizren

Wall closet's at Muhamed Tatarit's house, Prizren

Fig. 74, Fragment i shtyllës në shtëpinë e Musë Sheh Zades, Prizren

Column fragment at Musë Sheh Zade's house, Prizren

Fig. 75, Pamje e Shëngjergjit, regjioni i Hasit të Prizrenit, 1991

View of Shëngjergj, region of Has of Prizren, 1991

Fig. 76, Kulla e Pren Dej Lekajt, Shëngjergj, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2002

Pren Dej Lekaj's kulla, Shëngjergj, region of Has of Prizren, 2002

Fig. 77, Kulla e Nebi dhe Kadri Çoçajt, Gjonaj, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2002

Nebi and Kadri Çoçaj's kulla, Gjonaj, region of Has of Prizren, 2002,

Fig. 78, Kulla e Kadri Çoçajt, Gjonaj, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2002

Kadri Çoçaj's kulla, Gjonaj, region of Has of Prizren, 2002

Fig. 79, Fragment i portës dhe i dritares në kullën e Nebi Çoçajt, Gjonaj, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2002

Gate and window fragment of Nebi Çoçaj's kulla, Gjonaj, region of Has of Prizren, 2002

Fig. 80, Kulla e Tahir Reshytit, Kojush, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2003

Tahir Reshyti's kulla, Kojush, region of Has of Prizren, 2003

Fig. 81, Kulla e Hamzë Çunit, Kojush, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2003

Hamzë Çuni's kulla, Kojush, region of Has of Prizren, 2003

Fig. 82, Porta e jashtme e kullës së Hamzë Çunit, Kojush, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2003

Outer gate of Hamzë Çuni's kulla, Kojush, region of

Has of Prizren, 2003

**Fig. 83, Kulla e Smajl Ramë Karavidës, Mazrek, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2003**

Smajl Ramë Karavida's kulla, Mazrek, region of Has of Prizren, 2003

**Fig. 84, Porta e jashtme e kullës së Smajl Ramë Karavidës, Mazrek, regjioni i Hasit të Prizrenit, 2003**

Outer gate of Smajl Ramë Karavida's kulla, Mazrek, region of Has of Prizren, 2003

**Fig. 85, Shtëpia e Shasivar Pulës, Vërmicë, regjioni i Lumës**

Shasivar Pula's house, Vërmicë, Luma region

**Fig. 86, Porta e jashtme e shtëpisë së Shasivar Pulës, Vërmicë, regjioni i Lumës**

Outer gate of Shasivar Pula's house, Vërmicë, Luma region

**Fig. 87, Shtëpia e Rizan Kryeziut, Zhur, regjioni i Lumës**

Rizan Kryeziu's house, Zhur, Luma region

**Fig. 88, Porta e jashtme e shtëpisë së Rizan Kryeziut, Zhur, regjioni i Lumës**

Outer gate of Rizan Kryeziu's house, Zhur, Luma region

**Fig. 89, Drithniku në oborrin e shtëpisë së Rizan Kryeziut, Zhur, regjioni i Lumës**

Granary in the garden of Rizan Kryeziu's house, Zhur, Luma region

**Fig. 90, Kosh misri në oborrin e shtëpisë së Qerim Fanajt, Vërmicë, regjioni i Lumës**

Corn basket in the garden of Qerim Fanaj's house, Vërmicë, Luma region

**Fig. 91, Kulla e Reshat Hoxhajt, Zhur, regjioni i Lumës**

Reshat Hoxhaj's kulla, Zhur, Luma region

Fig. 92, Zemër tavani në kullën e Reshat Hoxhajt, Zhur, regjioni i Lumës

Centerpiece of ceiling at Reshat Hoxhaj's kulla, Zhur, Luma region

Fig. 93, Rozetë e cepit të tavanit në kullën e Reshat Hoxhajt, Zhur, regjioni i Lumës

Angle rosette of ceiling at Reshat Hoxhaj's kulla, Zhur, Luma region

Fig. 94, Dollapi në kullën e Reshat Hoxhajt, Zhur, regjioni i Lumës

Closet at Reshat Hoxhaj's kulla, Zhur, Luma region

Fig. 95, Stufa dhe banjoja në kullën e Reshat Hoxhajt, Zhur, regjioni i Lumës

Stove and bathroom at Reshat Hoxhaj's kulla, Zhur, Luma region

Fig. 96, Oxhaku në kullën e Reshat Hoxhajt, Zhur, regjioni i Lumës

Hearth at Reshat Hoxhaj's kulla, Zhur, Luma region

Fig. 97, Kulla e Ymer Susurit, Zhur, regjioni i Lumës

Ymer Susuri's kulla, Zhur, Luma region

Fig. 98, Kulla e Ramadan Pulajt, Vërmicë, regjioni i Lumës

Ramadan Pulaj's kulla, Vërmicë, Luma region

Fig. 99, Fragment i kullës së Ramadan Pulajt, Vërmicë, regjioni i Lumës

Fragment of Ramadan Pulaj's kulla, Vërmicë, Luma region

Fig. 100, Kulla e Selim Rakajt, Vërmicë, regjioni i Lumës

Selim Rakaj's kulla, Vërmicë, Luma region

Fig. 101, Kulla e Halil Kadrijajt, Vërmicë, regjioni i Lumës

Halil Kadrijaj's kulla, Vërmicë, Luma region

Fig. 102, Shtëpia e Ali Prizrenit, Nashec, regjioni i Vrrinit

Ali Prizreni's house, Nashec, Vrrini region

Fig. 103, Lagja e Hoxhajve, Shkozë, komuna e Malishevës

Hoxhaj quarter, Shkozë, Municipality of Malishevo  
**Fig. 104, Porta e jashtme e kullës së Azem Kastratit, Maxharë, komuna e Malishevës**

Outer gate of Azem Kastrati's kulla, Maxharë,  
Municipality of Malishevo

**Fig. 105, Shtëpia e Ahmet Januzit, Panorc, komuna e Malishevës**

Ahmet Januzi's house, Panorc, Municipality of  
Malishevo

**Fig. 106, Shtëpia e Ramadan Bytyqit, Shkozë, komuna e Malishevës**

Ramadan Bytyqi's house, Shkozë, Municipality of  
Malishevo

**Fig. 107, Kulla e Elez Nezirit, Kërvasari, komuna e Malishevës**

Elez Neziri's kulla, Kërvasari, Municipality of  
Malishevo

**Fig. 108, Kulla e Rexhep dhe Hasan Shurdhës, Banjë, komuna e Malishevës**

Rexhep and Hasan Shurdha's kulla, Banjë, Municipality of  
Malishevo

**Fig. 109, Porta e jashtme e kullës së Rexhep dhe Hasan Shurdhës, Banjë, komuna e Malishevës**

Outer gate of Rexhep and Hasan Shurdha's kulla, Banjë,  
Municipality of Malishevo

**Fig. 110, Kulla e Shaqir Hazërollit, Banjë, komuna e Malishevës**

Shaqir Hazërolli's kulla, Banjë, Municipality of  
Malishevo

**Fig. 111, Kulla e Bajram Hasanit, Llapçevë, komuna e Malishevës**

Bajram Hasani's kulla, Llapçevë, Municipality of  
Malishevo

**Fig. 112, Tavani në kullën e Bajram Hasanit, Llapçevë, komuna e Malishevës**

Ceiling at Bajram Hasani's kulla, Llapçevë, Municipality

of Malishevo

**Fig. 113, Enë dheu në shtëpinë e Fazli Jonuzit, Senik, komuna e Malishevës**

Pottery plates at Fazli Jonuzi's house, Senik, Municipality of Malishevo

**Fig. 114, Magje buke në shtëpinë e Selim Binishit, Banjë, komuna e Malishevës**

Bread making wooden case at Selim Binishi's house, Banjë, Municipality of Malishevo

**Fig. 115, Burri me veshje kombëtare, Shkozë, komuna e Malishevës**

Men dressed in national costume, Shkozë, Municipality of Malishevo

**Fig. 116, Qilim në shtëpinë e Miradije Sertollit, Bellanicë, komuna e Malishevës**

Carpet at Miradije Sertolli's house, Bellanicë, Municipality of Malishevo

**Fig. 117, Qilim në shtëpinë e Ramiz Hazërollit, Banjë, komuna e Malishevës**

Carpet at Ramiz Hazërolli's house, Banjë, Municipality of Malishevo

**Fig. 118, Qilim me motivin e shqiponjës, Domanek, komuna e Malishevës**

Eagle motive carpet, Domanek, Municipality of Malishevo

**Fig. 119, Qilim me motivin e shqiponjës, Domanek, komuna e Malishevës**

Eagle motive carpet, Domanek, Municipality of Malishevo

**Fig. 120, Drithniku i Fazli Reshitajt, Bubël, komuna e Malishevës**

Fazli Reshitaj's granary, Bubël, Municipality of Malishevo

**Fig. 121, Dy zgjedha në shtëpinë e Ramiz Hazërollit, Banjë, komuna e Malishevës**

Two yokes at Ramiz Hazërolli's house, Banjë, Municipality of Malishevo

**Fig. 122, Parmenda në shtëpinë e Emin Islamit, Pagarushë, komuna e Malishevës**

The plow at Emin Islami's house, Pagarushë, Municipality

of Malishevo

**Fig. 123, Mulliri në katundin Mirushë, komuna e Malishevës**

The mill in the village of Mirushë, Municipality of Malishevo

**Fig. 124, Mulliri në katundin Bellanicë, komuna e Malishevës**

The mill in the village of Bellanicë, Municipality of Malishevo

**Fig. 125, Mulliri i familjes së Stoliqve, Ngucat, komuna e Malishevës**

Stoliqi family's mill, Ngucat, Municipality of Malishevo

**Fig. 126, Mulliri i Misin Jonuzajt, Senik, komuna e Malishevës**

Misin Jonuzaj's mill, Senik, Municipality of Malishevo

**Fig. 127, Enterieri i mullirit të Misin Jonuzajt, Senik, komuna e Malishevës**

Interior of Misin Jonuzaj's mill, Senik, Municipality of Malishevo

**Fig. 128, Porta e jashtme e kullës së Destan Dautit, Llapçevë, komuna e Malishevës**

Outer gate of Destan Dauti's kulla, Llapçevë, Municipality of Malishevo

Shpresë Siqeca

Arkitektura folklorike  
në komunë e Prizrenit  
dhe të Malishevës

Folk architecture  
in Municipality of Prizren  
and Malishevo

Përkthyes-Translator:  
Ramadan Berisha

Korrektor-Reviser:  
Besa Berisha

Dizajni grafik-Graphic design:  
Link, Prizren

Prizren, 2009